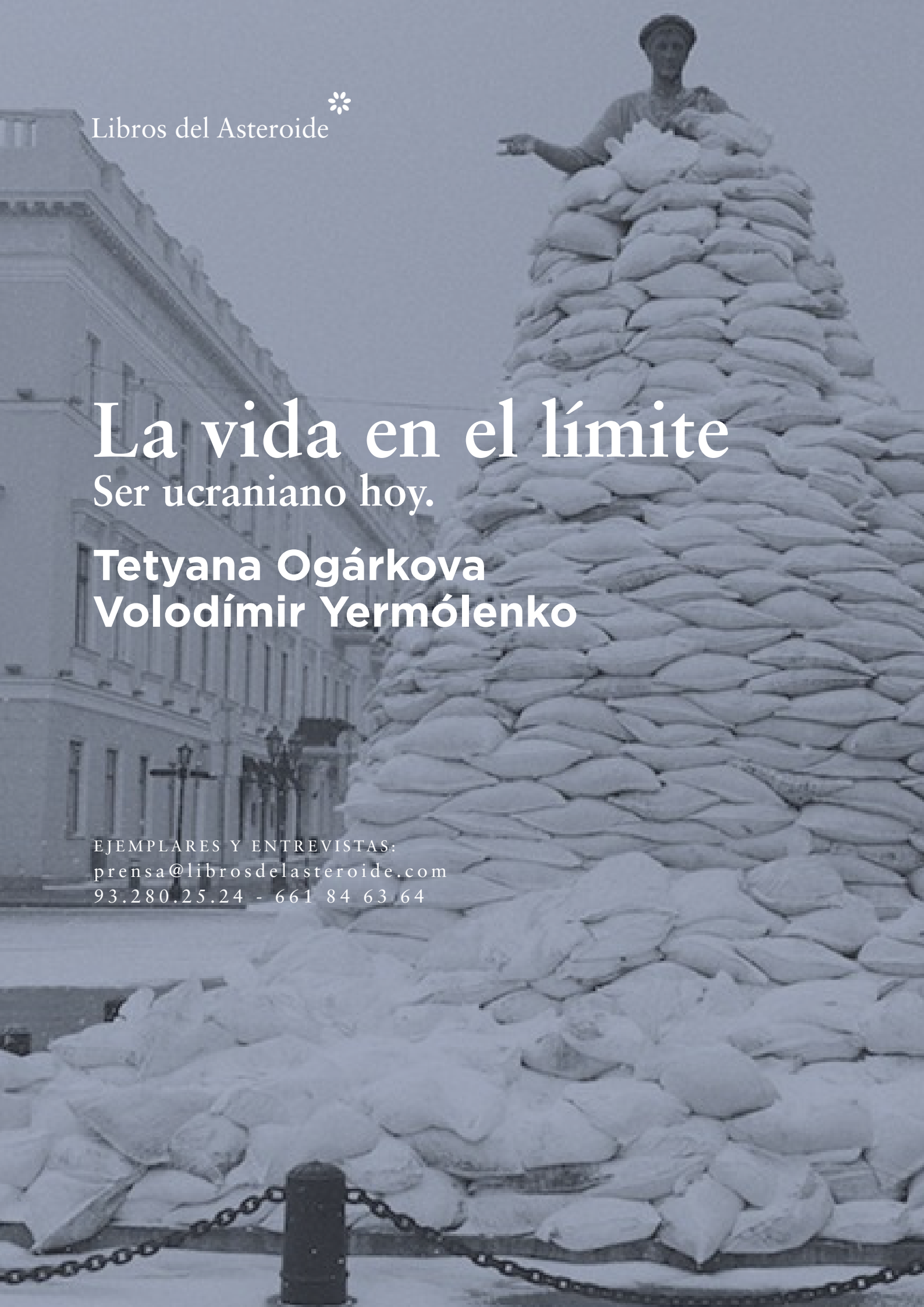


The background of the entire cover is a monochromatic, blue-toned photograph. It depicts a large, conical pile of sandbags, a common sight in conflict zones for fortification. Atop this pile stands a statue of a woman, likely a Ukrainian national heroine, holding a child. To the left, a portion of a classical-style building with columns and windows is visible. The overall mood is somber and evocative of the current conflict in Ukraine.

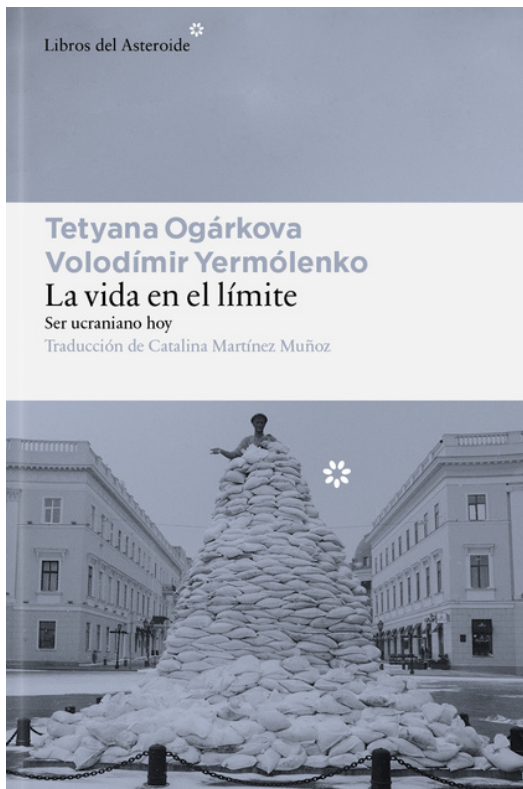
Libros del Asteroide 

La vida en el límite

Ser ucraniano hoy.

Tetyana Ogárkova
Volodímir Yermólenko

EJEMPLARES Y ENTREVISTAS:
prensa@librosdelasteroide.com
93.280.25.24 - 661 84 63 64



La vida en el límite

Ser ucraniano hoy

Tetyana Ogárkova
Volodímir Yermólenko

Traducción de Catalina Martínez Muñoz

PVP: 22,95 euros

ISBN: 979-13-88056-18-5

Tamaño: 21,5 x 14 cm

Páginas: 296

5 de octubre en librerías

Un testimonio de primera mano sobre cómo se vive la guerra en Ucrania y un viaje a la historia y la cultura ucranianas.

«Desde el 24 de febrero de 2022, para millones de ucranianos se ha producido una ruptura total del tiempo. Nos han arrojado a la orilla de una nueva realidad y estamos aprendiendo a respirar de nuevo.» La guerra sacude las categorías más elementales de la existencia: la relación con el tiempo y el espacio, con la belleza y el amor, con el hogar o con la muerte. En torno a conceptos como estos se organiza este libro, un híbrido entre la crónica y el ensayo, en el que Tetyana Ogárkova y Volodímir Yermólenko se nutren de los testimonios que recogen en el frente, pero también de su profundo conocimiento de la historia y la cultura ucranianas, para ofrecerle al lector un conmovedor relato de lo que supone ser ucraniano hoy.

Escrito a cuatro manos por dos de las voces más lúcidas de la Ucrania actual, «La vida en el límite» nos habla de la devastación de la contienda pero nos recuerda también todo aquello que la guerra no logra destruir: la confianza en el prójimo, la memoria o la necesidad de belleza.

Tetyana Ogárkova y Volodímir Yermólenko

Tetyana Ogárkova (1979) es profesora titular en la Academia Moguila-Universidad Nacional de Kyiv y responsable del departamento internacional de la ONG Ukraine Crisis Media Center. Volodímir Yermólenko (1980) es filósofo y escritor, ha sido galardonado con varios premios y es presidente del PEN Ucrania. Ogárkova y Yermólenko están casados y son padres de tres hijas.



«Este libro ha nacido de nuestros viajes por Ucrania. Al comprender que podíamos perderlo todo, hemos explorado la geografía de nuestro país; al entender que el enemigo quería privarnos de nuestra memoria, hemos sondeado las profundidades de nuestra historia. [...] Si bien este libro habla mucho de lo que hemos visto y oído, no es un reportaje al uso. Es un texto filosófico o, más bien, una tentativa de reportaje filosófico. Un intento de dar sentido a la realidad de esta guerra.»

«Allí, en el límite, la vida, que tutea a la muerte, traza sus fronteras con mayor claridad aún. Se percibe con mayor claridad dónde termina ella y dónde empieza el no ser. Allí donde el silencio de la nada nos aplasta.

La vida en el límite es el límite de la propia vida, el lugar donde la vida lucha encarnizadamente para defenderse y defender cada milímetro que le pertenece. La vida en el límite es la vulnerabilidad de nuestro cuerpo, la fragilidad de nuestras ciudades, la constancia de nuestros cuidados.

Lo que ocurre en el límite determina todo lo demás. El límite no es la periferia de un centro: es centro. Su ritmo es el de su corazón.

Bombea la sangre de la que depende todo el organismo. El límite es el lugar donde todo comienza, no donde todo termina.

En el límite, nuestro mundo no desaparece. Nace. [...]

Allí, en el límite, la gente se obstina en hacer las cosas en las que cree. Tiene la valentía de ser lo que para otros no es más que convicción. El valor de encarnarlo, de plantarle cara al mal, de erigirse en barrera para proteger al resto del mundo. El mundo que compartimos. Para comprender Ucrania hay que estar en el frente, ir al frente, ayudar al frente. Para comprender Europa hay que comprender Ucrania. Ucrania es al mundo libre lo que el frente es hoy a Ucrania. Es este límite, que es centro. Aunque este centro sangre.»



Cronología básica

2014 Rusia ocupa y se anexiona Crimea. Comienza además la guerra del Donbás, entre Ucrania y las fuerzas separatistas apoyadas por Moscú.

2014-2015 Se firman los acuerdos de Minsk I y Minsk II, destinados a frenar los combates en el este de Ucrania, pero el conflicto continúa.

2021-principios de 2022 Rusia concentra decenas de miles de soldados alrededor de Ucrania y exige, entre otras peticiones, que el país no ingrese en la OTAN.

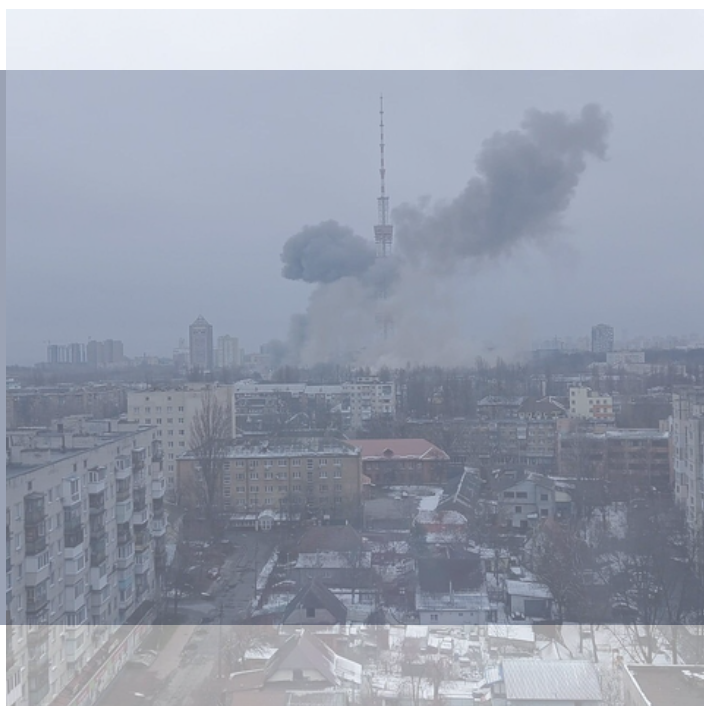
21 de febrero de 2022 Vladímir Putin reconoce la independencia de las autoproclamadas repúblicas de Donetsk y Lugansk.

24 de febrero de 2022 Rusia inicia la invasión a gran escala de Ucrania. En septiembre, proclama la anexión de Donetsk, Lugansk, Zaporíyia y Jersón, territorios que no controla completamente y cuya anexión no es reconocida internacionalmente.

2022-2026 La guerra continúa como un conflicto de desgaste, marcado por avances territoriales limitados, ataques masivos con drones y misiles e intensificación de los ataques ucranianos contra instalaciones militares y energéticas dentro de territorio ruso.

Actualmente, Rusia controla aproximadamente una quinta parte del territorio de Ucrania. Los combates continúan, especialmente en Donetsk, mientras prosiguen los intentos de negociación sin que exista todavía un acuerdo de paz o un alto el fuego efectivo.

«Los rusos no están en guerra contra Ucrania. Tampoco están en guerra contra Europa. Están en guerra contra la realidad. La desinformación y la mentira son el caldo de cultivo de su pensamiento, el aire que respiran.»



«En el límite, nuestro mundo no desaparece. Nace.»

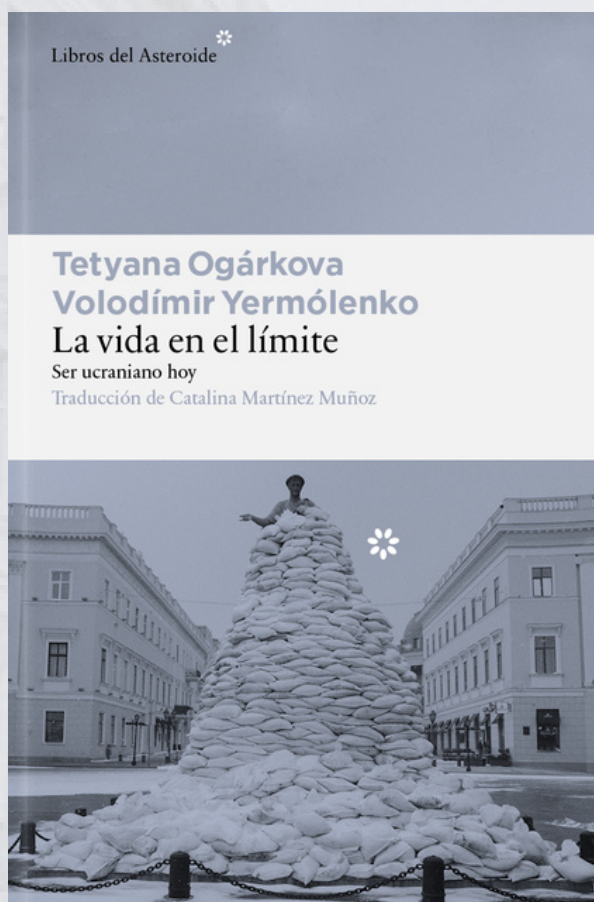
«La vida en el límite» nace de los más de cuarenta viajes que Tetyana Ogárkova y Volodímir Yermólenko han realizado desde 2022 por territorios liberados o próximos al frente ucraniano, entre ellos lugares duramente castigados por la guerra como Bucha, Járkiv, Izyum, Jersón o Zaporíyia. Viajan llevando vehículos a unidades militares y libros a la población civil, pero también recogiendo historias y documentando las consecuencias de la guerra, como la de Alla, de Bezruki, cuya hija y cuya nieta Rita, de ocho años, murieron tras el impacto de una bomba de racimo; o la de los supervivientes de Yágidne, donde cerca de 370 habitantes estuvieron encerrados durante veintiocho días en el sótano de una escuela.

De esas experiencias surge lo que los propios autores llaman una tentativa de «reportaje filosófico»: pensar, por ejemplo, qué significa el hogar para quienes han visto sus casas destruidas o se han visto obligados a abandonarlas; qué ocurre con nuestra percepción del tiempo y de la muerte cuando el futuro deja de estar garantizado; o qué valor adquiere la cultura cuando preservar una lengua, unos libros o una memoria se convierte también en una forma de resistencia. El presente se entrelaza así continuamente con la historia de Ucrania: desde el Holodomor y la persecución de escritores e intelectuales durante el periodo soviético hasta la guerra actual. En ese marco, el libro aborda también la asimilación cultural en los territorios ocupados. A través de testimonios de familias separadas y menores deportados, los autores describen la rusificación de los niños: la escolarización en ruso, la adopción del programa educativo ruso y la transmisión del relato histórico ruso. La infancia aparece así como un terreno de disputa por la memoria, la identidad y el futuro de Ucrania.

Pero, frente a la destrucción y la pérdida, el libro se fija también en todo aquello que permite que la vida continúe: los cuidados, los vínculos, la confianza, la cultura, las palabras y la voluntad de reconstruir. El testimonio ocupa, además, un lugar central en el libro: contar lo visto, conservar los nombres y escuchar a quienes todavía pueden hablar es también una forma de enfrentarse al silencio que impone la guerra.



«Aquellos a quienes se les priva de futuro pierden, tarde o temprano, su pasado. No podrán recordar y, por lo tanto, no podrán contar lo que ocurrió.»



«Dos filósofos en guerra escriben un reportaje. Sus armas no son los fusiles ni los drones sino el pensamiento, el testimonio y la narración.»

Héctor Abad Faciolince

«Estas páginas son testimonio de la destrucción que Rusia ha traído. También, de la vida que subsiste en ese Límite, punto cero. Y de la grandeza de sus autores.»

Borja Lasheras

«Entre las muchas cosas que he aprendido al leer este libro, ¿saben cuáles son las primeras palabras del himno nacional ucraniano? “Ucrania no está muerta todavía”.»

Emmanuel Carrère

EJEMPLARES Y ENTREVISTAS:
prensa@librosdelasteroide.com
93.280.25.24 - 661 84 63 64